13/04/2020 令和２年４月13日

Aos Srs. Pais e Responsáveis 豊橋市立小中学校　保護者各位

Secretaria da Educação de Toyohashi 豊橋市教育委員会

Secretário da educação: Sr. Yamanishi Masayasu 教育長　　山西　正泰

**AVISO SOBRE EXTENSÃO DO CANCELAMENTO DAS AULAS COMO MEDIDAS PREVENTIVAS EM RELAÇÃO AO ALASTRAMENTO DA INFECÇÃO PELO NOVO CORONAVÍRUS**

新型コロナウイルス感染症拡大防止に係る臨時休業措置延長のお知らせ

Em relação ao assunto intitulado, baseando-nos na notificação de 10 de abril de 2020 pela província de Aichi, foi definido que nas 74 escolas primárias e secundárias do município de Toyohashi, na escola especial municipal, no colégio de ensino médio municipal (ICHIKOU) e no colégio profissionalizante de educação doméstica municipal (SHIRITSU KASEI) o período de cancelamento das aulas será estendido.

Foram definidas as medidas descritas abaixo. Pedimos aos senhores Pais que tenham muita compreensão, e que todos colaborem cuidando da saúde de seus filhos, evitando maior propagação e contaminação pelo novo coronavírus.

1. Período de cancelamento das aulas: ESTENDIDO ATÉ 06 DE MAIO DE 2020 (quarta-feira)

(Este período poderá ser alterado dependendo da situação de contágio na província)

2　Pontos importantes

1. Durante o período de cancelamento das aulas:

・Durante o período de cancelamento das aulas, evite sair e fique descansando em casa.

・Evite ao máximo frequentar locais onde se reúnem muitas pessoas.

・Sobre os estudos durante o período de cancelamento das aulas, será avisado sobre o conteúdo e a forma de realizar, assim que cada escola preparar.

1. Sobre o estado de saúde das crianças

・Durante o período de cancelamento das aulas, verifique o estado de saúde da criança todos os dias, e na medida do possível tente medir a temperatura. Tenham os devidos cuidados, tomando medidas preventivas como lavar sempre as mãos, ter etiqueta ao tossir, entre outros.

・Caso tenha sintomas de gripe e/ou febre acima de 37.5º C por mais de 4 dias, sinta forte fadiga e/ou dificuldade respiratória, entre em contato com a central de consulta para pessoas que retornaram de países e/ou estiveram em contato com locais/pessoas contagiados (0532-39-9104) e consulte-se na instituição médica que a central indicar.

3　Outros

1. Estaremos fornecendo informações sobre formas de estudar em casa e outros, através da homepage da escola.

**Aviso sobre a merenda escolar em decorrência da**

**extensão do período de cancelamento das aulas**

臨時休校延長に伴う学校給食について（お知らせ）

Como foi estendido o cancelamento das aulas para até 06 de maio (quarta-feira), o início do serviço da merenda será alterado conforme abaixo. Poderá haver outras alterações dependendo da situação de contaminação dentro da província.

令和２年５月６日（水）まで臨時休校を延長するため、下記のとおり給食の開始日を変更します。ただし、今後の対応については、県内の感染状況を踏まえて変更する場合があります。

記

MAIO – A merenda começará a ser servida para todas as séries

a partir de 11 de maio (segunda-feira).

５月　　全学年 ５月１１日（月）から給食を開始します。